

目 錄

第一節 什麼叫寫話	(一)
-----------	-----

第二節 寫話教學的基本精神	(三)
---------------	-----

一 寫話要拿話做主來學	(四)
二 寫話要寫土話	(四)
三 寫話要用一般人自己話	(六)

第三節 寫話教學的效率	(六)
-------------	-----

一 學三樣與學一樣	(七)
二 不會用與會用	(七)
三 死記與順溜	(一〇)
四 寫話學的字是預有用的字	(一一)
五 寫話教學容易打好閱讀和寫作基礎	(一三)

第四節 寫話教學的步驟……………(一四)

- 一 學寫話什麼時候開始……………(一四)
- 二 學寫話的三個步驟……………(一五)
- 三 寫話教學法……………(三九)
- 四 寫話的提問……………(四六)
- 五 寫作的開端……………(五一)

第五節 寫話與大衆化及工農幹部學習問題……………(五四)

- 一 大衆化問題……………(五四)
- 二 寫話和在職工農幹部學習問題……………(五九)
- 後記……………(五九)

第一節 什麼叫寫話？

「寫話」這個名詞，很多人沒有見過。乍看也許以為不知講的什麼，其實，「寫話」的意思很簡單。「寫」是寫字的寫，「話」是說話的話。我們說的話，都可用字寫出來。有什麼話，寫什麼話；話怎樣說，就怎樣寫。這就是「寫話」。我在這裏提倡「寫話」的意思，是因為它是初學識字和初學作文的好法子。

我們用老法子學識字，多是認一個個的字。學得很慢。有的幾年只學了幾百字，有的學了幾百字以至千把字，但是穿不成串，不管用。如果改用「寫話」的法子學字，不但學得快，而且學起來有興趣，學了有用（道理後面再講）。

再說「作文」。過去小學國語課，分讀書、寫字、說話、作文四項。前三項都很明白：讀書是拿起書來讀，寫字是用筆寫字，說話是張口說話。這都容易懂。只有「作文」不容易懂。你說

「作」是做，「文」是文章吧，但是「文章」是什麼東西呢？又是怎樣「做」法呢？這叫兒童班、識字班、民校等初學「作文」的人怎麼知道？不知道硬要他們做，這就難了。但是改用「寫話」，就不但容易懂，而且也不難學。因為話是現成的，人人會說的。你要寫，話，只要把話用字寫出。有不會寫的字，學字就是了。這有什麼難呢？

還有「寫話」到了一定的程度，就是到了要多注意「寫」的技巧的時候，可以把「寫話」改為「寫作」，但是「寫作」仍要貫徹着寫話的精神。

第二節 寫話教學的基本精神

一、寫話要拿話做主來學

學寫話最要緊的道理，就是真正要學一句句的話，不要光學

一個個的字。要拿話做主來學，不要拿字做主來學。要「開頭就認也認一句句的話，寫也寫一句句的話。」

理由是：我們日常生活裏面，也原來只有說話的，沒有說字的。話同字的關係，最容易弄錯。照我們說話的心理來說，我們說話的時候，是腦子裏先有一句話的意思，然後一下子說出來。譬如當一個人覺得口渴的時候，他腦子裏就有要喝茶的意思，他就一下說出「俺要喝茶」這句話來。這時候，他決不是腦子裏先有一個「俺」字的意思，說出一個「俺」字來，然後再有一個「要」字的意思，又說出一個「要」字來，這樣一個字一個字的聯成一句話的。所以是先有一句話，後有一個個的字（中國字是一個音一個字的），因此我們應該在話裏學字，應該一開頭就教一句句的話，不要光教一個個的字。一個字的意思和作用，只有在話裏才能夠確切表現出來。字在話裏是活的，離開了話就是死的了。所以學得了一個個的字，不見得就懂話，但是學得了話，一個個的字也自然學會了。我們明白了這個道理，就會懂得，爲什

麼有的人看書，一個個的字認得，但是不懂得意思；爲什麼有的人學了很多字，但是穿不成串，不會用。所以現在還很普遍的學單字的辦法，應該改用「寫話」學字。

二、寫話要寫土話

有各種各樣的話：土話、外路話、南腔北調的官話（或「國語」）、不文不白的白話、酸溜溜的文話、還有外國話。咱寫話要寫土話。

理由是：咱土生土長，從小學會了土話。聽的也是土話，說的也是土話，腦子裏想也是用土話想的。這裏最要緊的是腦子裏想的話。因爲耳朵裏不藏話，耳朵聽的話，都進到腦子裏去。嘴裏也不藏話的，牙齒、舌頭、嘴脣裏面都沒有話，嘴裏說的話，是從腦子裏來的。腦子裏的思想，是用話想的。思想就是話。比方大家常說：「有話別攔在肚子裏（即腦子裏）。或說：「俺肚子裏不知道有多少話要說。」話在腦子裏想的時候，是沒有聲音

的，是沒聲的話；用嘴說了出來，就成爲有聲的話了。如果用手寫出來，就成爲看得見的話了。這裏我們知道，手裏也沒有話的。手是聽腦子的命令寫的，有時候，腦子命令嘴先把話說出，然後再命令手寫下來。那麼，我們可以明白，腦子裏想的話，是基本的話。現在，腦子裏想的話，既是土話，寫土話，話是現成的。如果寫外路話或官話、白話、文話，那就要先學會那些話，才能夠寫。但是要學會一種話，多不容易！特別是咱們的兒童、工農、婦女大衆們，從不外出；只聽慣一種土話，說慣一種土話，要他們學不同音，不同調，不同字眼的話，那是非常困難的事。而且他們差不多都在本地生活、工作、只要會土話就是了。所以要大衆學寫話，一定要寫土話。

山東的土話，幾乎都可以寫得出來。只有極少數太土的字寫不出。這些字或用意義接近，聲音也差不多的字代替，或用同音字代替，或用較普通的字代替，好在這些字不多，事實上不會發生困難的。

現在各解放區的大眾報、大眾讀物、大眾寫的稿子，可說都用土話了。土話也就是工農兵的話，也就是大眾話。由於知識份子也要爲工農兵服務，學工農兵的話，由於工農兵大眾努力學習文化，他們當然也只能用自己的土話寫作，所以大眾話在解放區是大大的行開了。這就是「寫話教學」能在解放區提倡，並且必然會在解放區大大發展的根據。

三、寫話要用一般人自己的話

雖說大家說土話，但是因爲年齡、性別、職業的不同，小孩子的話和大人不同，農民的話和買賣人不同，婦女的話又和男子不同。要盡量用一般學的人的話來教學，才能最適合他們的程度和心意，因此學起來也最有趣，並且最有用。

第三節 寫話教學的效率

寫話教學，效率比識字教學高。寫話教學並非反對識字，它

不過把識字辦法改良一下，改爲在話裏學字，但是這樣一改，關係很大，就是把識單字的進步慢和不會用的兩大困難，相當的解決了。其理由如下：

一、學三樣與學一樣——孤單單學一個字，要學會三樣東西。例如學一個「叫」字，第一要讀得出「叫」字的聲音；第二要認得「叫」字的樣子，把它寫下來；第三還要講得出是人叫什麼大號的「叫」，不是交朋友的「交」，也不是膠東區的「膠」，也不是包餃子的「餃」。就是要會讀（音）、會寫（形）、會講（義）。但是用寫話的法子學一個字，只要學一樣就是了。譬如這裏有個王老五，他要學「俺叫王老五」這句話，假定其中「叫」字不知道，他就問人這個「叫」字怎樣寫就是了。至於「叫」字的聲音，他自己已經說出來了，「叫」字的意思，他自己也當然明白了。

二、不會用與會用——很多人想，把字學得會讀、會寫、會講了，總一定會用了。其實不見得。因爲一個字常有好多種意思

，你說會講，不見得都會講。其次，中國字的同音字太多了，要寫一句話，每個字都有許多同音字，你只學會許多單字的話，造句的時候，在你學過的一大堆單字中，依照字的意義，去調兵遣將的調字，真是困難。而且，有的字沒有意思好講，有的講意思也會弄錯了。譬如有一次，一個人問我鞠躬的「躬」字怎樣寫，我反問他該用什麼「躬」字，他想了想說，用恭敬的「恭」字吧？我問為什麼？他說，鞠躬是恭敬，所以用「恭」字。他的話未嘗沒有理由，但是他錯了。又有一次，有一個人學過「招待所」，「可以」，「已經」等字之後，但是不知道「所以」要怎麼寫。我當時還覺得奇怪。後來一想，為什麼「所以」的「所」要用招待所的「所」，「以」要用「可以」的「以」，不能用「已經」的「已」，這些道理不容易講明白。所以學了一大堆單字之後再學應用，決不是好辦法。

但是用寫法的法子學識字，是自己話裏用到那個字，就學那個字。自己有用才學，不但學起來有用，並且學的時候就是應用。

。（註）這樣學字，是在用中來學是主動的學，很有興趣的。學一個個的字，學了不馬上用，學字就苦。我聽到有一個人識到二百多字就不學了。問他什麼緣故；他說：「我不知道什麼時候才學得會呢？這些字囤在這裏又沒有用。」像這樣的人，恐怕不少吧。這是很可惜的。辛辛苦苦學了幾百字，不再學了，等於白費時光。

（註）有同志把這道理講給一些識字班聽，她們聽了說：寫字是好。識一個個的字，好比堆着許多磚頭不用，用寫話學字，好比把磚頭拿來壘牆。這個比方很好。不過還不正確。因為字同磚頭不同。磚頭每塊差不多都一樣。一塊磚頭，在壘牆的時候，放在這裏或放在那裏，可以隨便，沒有什麼關係。但是每個字的意思和用法都不同。拿字造句的時候，決不是可以同磚頭一樣隨便放的。從這裏，我們可以了解到，準備好一大堆磚頭，再來壘牆容易，學好了一大堆生字，再來造句寫文章，那是何等困難的情形了。同時也可以了

解到，學單字的人，也許把字當作碑頭一樣簡單，以為學好一大堆字，就可以隨便應用了。這種想法，也由學了字不穿會成串的事實證明是錯了。

三、死記與順口溜——學單字，靠死記。但是用寫話學字，因為話是自己的，其中有個把不認得的字，順口一唸，不認得也認得了。譬如王老五是莒南縣人。他學「俺是莒南縣人」這句話的時候，假定其中只有一個「縣」字不認得，那只要順口一唸，「縣」字不認得也認得了。所以用寫話學字，可以學得很快。

但是有人說，順口溜學的字，拆散開來，常常認不得。這也是常有的情形。不過根據有人研究，一般的生字（特別容易記的不算），最好能在不同的句子裏面，讀到十多次，才能「吃到心裏去」，真正記住了。死啃一個字一句話唸，要想一次就記得很牢，這不是好辦法。至於唸到後面，又常常把前面唸過的統統溫習一遍，這是過去私塾裏常用的法子，對於記憶很好，可以採用。

四、寫話學的字，是頂有用的字——中國字很多。（康熙字典有四萬七千多字，普通常用的字典，也有六七千字。）不過這些字裏面，有頂有用的，有次有用的，有不大有用的，有完全沒有用的。我們學字，總要先學頂有用的字。

那麼，什麼字頂有用呢？

有許多人想，眼前常看到的日用物品名稱的字，總是頂有用的。因此就把這些字編成識字課本。有的人，就在物品上貼了字來學。譬如桌子上貼上「桌」字，椅子上貼上「椅」字，凳子上貼上「凳」字，牆頭上貼上「牆」字。用這種法子學字好不好呢？好是好，但是不頂好。因為把字同實在的東西聯起來學，看到唸得出來，意思也不要再講了，以後用起來也不大會用錯。不過這些字，看起來，似乎頂有用，其實並不一定是常用的，因此也不是頂有用的。

我手頭有幾種常用字的統計表。一種是上海一般印刷廠裏常用字表（排字工人叫「二十四盤」），一種是華中新華日報社排字

房裏的常用字表，一種是延安出的羣衆報上最常用一千字統計表，還有一種是華中蘇北阜甯實小『大衆一千用字調查統計表』，這裏面前三種就都沒有桌字、椅子、凳子、牆字。只有後一種有一個『凳』字，但是這一個『凳』字，在拿來做統計的六百句農民話裏，只用過一次。其他如『不』『了』『就』『把』『去』『呢』『我』等字，就在六百句農民話裏各用過五六十次以上。從這裏我們可以知道，我們頂常用的字（就是頂有用的字），並不是日用物品的名稱的字，却是我們眼睛看不見的，在我們腦子裏常想嘴裏常說的話裏的字。所以頂有用的字，各人有些不同。小孩子頂有用的字，和大人不同。工農頂有用的字，和生意人又不同。但是有一點是相同的：就是各人話裏面用到頂多的字，就是對各人頂有用的字。因此用寫話法子學的字，就是各人頂有用的字了。學會一個頂有用的字，同學會一個不大有用的字，費力差不多，但是用處差得大了。譬如學會一個『凳』字，同學會一個『不』字，表面上同是學會一個字，但是學會『不』字的功用比

學會「覺」字大五六十倍。彷彿同是一張鈔票，一張是壹圓的，一張是伍拾圓的，價值大不相同。這一點道理，對於初學字的人，特別重要。因為初學的時候，就學到頂有用的字，就可以一面學，一面用，學起來有興趣，進步快。以後再學比較不大常用的字，也容易了。如果初學的時候，就學了許多不大常用的字，學起來沒有興趣，進步也就慢了。

五 寫話教學容易打好閱讀和寫作基礎

寫話教學最討巧的地方，就是寫的話是現成的，不必多費時間去學了。這些話，你也在說，他也在說，大家都在說。話是大眾創造的。大眾的生活經驗，革命鬥爭的最好的東西，都會表現在話裏面。所以大眾的話，很豐富，很有生氣。同時，話是說給耳朵聽的，說出來只有聲音，沒有別的形跡，而且聲音也馬上消失了。所以大眾的話，很具體（形象化），很有力。這只要稍稍留意工農兵大眾說的話就可知道。所以我們儘管可以大胆用大眾話

寫。有人懷疑，以為照話寫出來，不能就算文章，或者以為就算文章，也決不是好文章。因此不肯老老實實寫話，喜歡掉筆頭，喜歡找尋美麗的字句。結果寫得不成話，這是走上邪路了。

寫話教學因為話是現成的，大眾的，我們的大眾報和大眾讀物，照理也該用這些大眾話寫，所以學會了這些大眾話以後，就可說已經打下閱讀大眾書報的基礎和寫作的基礎了。

第四節 寫話教學的步驟

一 學寫話什麼時候開始呢

一般用老法子學字，總是先學認字，再學寫字。開頭的時候，一般是覺得一個個的字難記，但是要他拿筆寫字，又覺得寫字比認字更難。再學下去，會認會寫的字多了，要他們寫幾句，就難得很。有的人，甚至書啦報啦都會看了，但是不會寫。他們看的

程度高，寫起來不好，拿出去怕丟人，因此乾脆不寫。總起來說，用老法子學字，一般是先學認字，再學寫字，以後再學寫文章。開頭是感到認字容易寫字難，再後是感到看書容易寫文章難。但是學寫話，就可以沒有這些困難了。因為學寫話可以把認字、寫字、寫文章三樣東西同時開始。就是開始認字，就開始寫字，就開始寫話。比如王老五一個字不識，頭一天就可以教他學一句「俺叫王老五」的話。一面教他認這句話，一面就教他抄寫這句話。他抄寫這句話，一面是寫字，一面又是寫話。這樣就把認字（其實是認話）、寫字、寫話同時開始了。

還有已經認得一些字或許多字，但是穿不成串的人，更要趕快學寫話，使學過的字都變成有用。

二 學寫話的三個步驟

寫話教學可分三步進行。第一步「抄寫」，由教的人寫出一句話，給學的人一面認，一面抄寫。第二步「聽寫」，由教的人